

**Совет Безопасности**

Distr.: General
8 May 2020
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Южной Африки
при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2020 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Настоящим препровождаю национальное заявление Южной Африки (см. приложение) в связи с кратким заявлением Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией [1540 \(2004\)](#), о работе Комитета.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему среди членов Совета Безопасности и его издание в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Джерри Мэттьюз **Матжила**
Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций



Приложение к письму Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций от 29 апреля 2020 года на имя Председателя Совета Безопасности

Заявление Постоянного представителя Южной Африки при Организации Объединенных Наций Джерри Матжилы о письменном докладе Совета Безопасности по резолюции 1540 (2004)

29 апреля 2020 года

Южная Африка хотела бы присоединиться к другим странам и поблагодарить посла Диана Трианшаха Джани в его качестве Председателя Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности, за работу, проделанную Комитетом за период с мая 2019 года. Мы также благодарим Вас за представление нам обзора работы Комитета в ходе всеобъемлющего обзора хода осуществления этой резолюции.

Данная резолюция остается одним из важнейших инструментов предотвращения разработки, приобретения, производства и передачи негосударственными субъектами ядерного, химического или биологического оружия и средств его доставки. Южная Африка считает, что полное и эффективное осуществление резолюции 1540 (2004) является долгосрочной задачей, и мы высоко ценим координирующую роль Комитета в оказании государствам помощи в выполнении их обязательств по этой резолюции.

Что касается осуществления мандата, содержащегося в резолюции 1540 (2004), то, по мнению Южной Африки, Комитету следует продолжать свою информационно-просветительскую деятельность для обеспечения того, чтобы все государства были осведомлены о своих обязательствах по соответствующим резолюциям. Вместе с тем решение о том, какие меры являются эффективными, надлежащими или необходимыми в соответствии с их национальными процедурами, остается прерогативой государств, о чем говорится в пункте 2 постановляющей части резолюции 1540 (2004).

Южная Африка приветствует значительный прогресс, достигнутый в обеспечении эффективного осуществления резолюции 1540 (2004), и считает, что Комитету следует и впредь поощрять международное сотрудничество в целях содействия оказанию помощи государствам, которые за ней обращаются, поскольку многие государства выразили готовность оказывать помощь в этой связи. Мы приветствуем продолжающуюся интеграцию мандата Комитета в работу международных и региональных организаций в области разоружения и нераспространения, являющуюся источником богатого опыта и знаний, которыми государства могут воспользоваться в рамках своих усилий по осуществлению.

Южная Африка считает, что предотвращение приобретения негосударственными субъектами материалов, которые могут быть использованы для разработки оружия массового уничтожения и систем его доставки, является одной из важнейших задач международного сообщества, которая может быть решена только в том случае, если мы будем работать сообща и выступать единым фронтом.